Ministerio de Economía, Fomento y Turismo
Gobierno de Chile

SERNATUR
Región del Biobío

GUÍA DE TURISMO

CONCEPCIÓN

LA CAPITAL DEL SUR



Chile es TUYO

Yo ♥ viajar por Biobío

CONCEPCIÓN

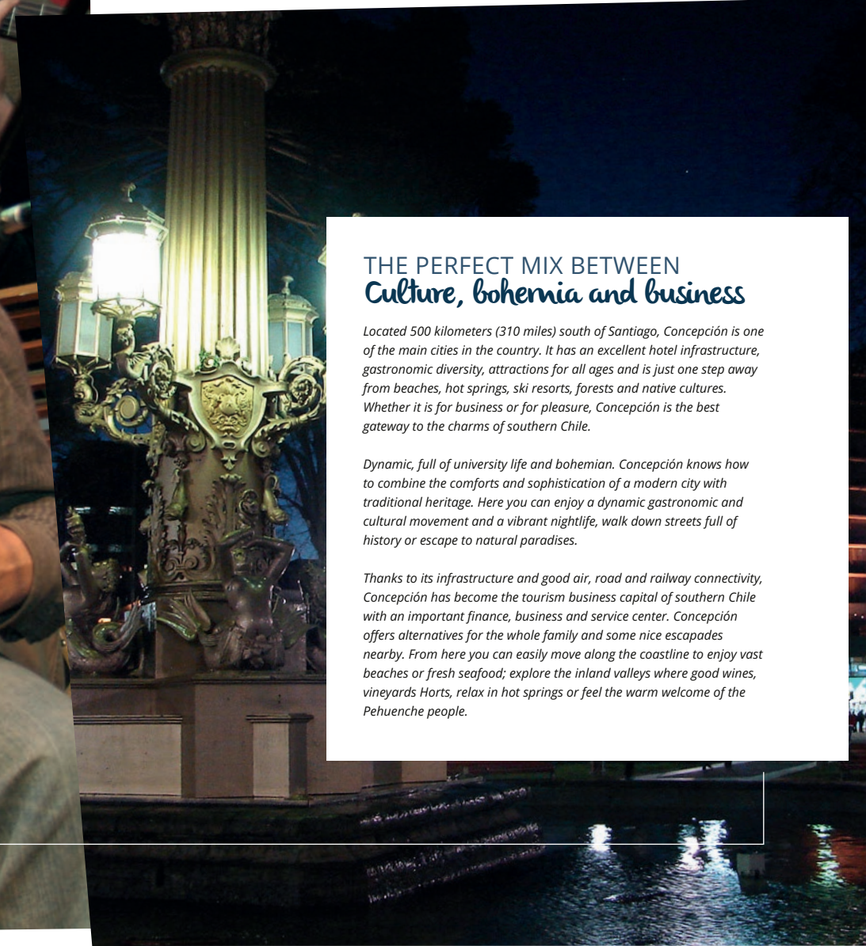
MEZCLA PERFECTA DE
Cultura, bohemia y negocios

Ubicada a 500 km de Santiago, es una de las principales ciudades del país. Con una excelente infraestructura hotelera, diversidad gastronómica, atractivos para todas las edades y a sólo un paso de playas, termas, centros de esquí, bosques y culturas originarias. Ya sea por negocios o placer, Concepción es tu mejor entrada a los encantos del sur chileno.

Dinámica, universitaria y bohemia. Concepción sabe combinar la comodidad y sofisticación de una urbe moderna con el patrimonio tradicional. Aquí podrás disfrutar de un importante movimiento cultural, gastronómico y una agitada vida nocturna, pero también recorrer calles repletas de historia o escaparte a paraísos naturales.

Por su infraestructura y buena conectividad aérea, terrestre y ferroviaria, se ha alzado como la capital del turismo de negocios del sur de Chile, con un importante centro financiero, comercial y de servicios. Pero Concepción también ofrece alternativas para toda la familia y buenas escapadas a poca distancia. Desde aquí te podrás mover fácilmente por la línea costera para disfrutar de playas extensas o la gastronomía del mar; recorrer los valles interiores donde abundan los buenos vinos y actividades rurales; o ir hacia la cordillera para visitar centros de esquí, relajarte en aguas termales o conocer la hospitalidad de las culturas pehuenches.





THE PERFECT MIX BETWEEN
Culture, bohemia and business

Located 500 kilometers (310 miles) south of Santiago, Concepción is one of the main cities in the country. It has an excellent hotel infrastructure, gastronomic diversity, attractions for all ages and is just one step away from beaches, hot springs, ski resorts, forests and native cultures. Whether it is for business or for pleasure, Concepción is the best gateway to the charms of southern Chile.

Dynamic, full of university life and bohemian. Concepción knows how to combine the comforts and sophistication of a modern city with traditional heritage. Here you can enjoy a dynamic gastronomic and cultural movement and a vibrant nightlife, walk down streets full of history or escape to natural paradises.

Thanks to its infrastructure and good air, road and railway connectivity, Concepción has become the tourism business capital of southern Chile with an important finance, business and service center. Concepción offers alternatives for the whole family and some nice escapades nearby. From here you can easily move along the coastline to enjoy vast beaches or fresh seafood; explore the inland valleys where good wines, vineyards Horts, relax in hot springs or feel the warm welcome of the Pehuenche people.



UN POCO de Historia

Fue fundada el 5 de octubre de 1550 por Pedro de Valdivia bajo el nombre de Concepción de María Purísima del Nuevo Extremo, en el lugar donde hoy se encuentra emplazada la comuna de Penco. En 1764 fue reconstruida en su ubicación actual tras un terremoto y maremoto que la destruyó completamente.

Fue capital del Reino de Chile y cumplió un rol fundamental en el periodo colonial chileno como centro militar y político, y protagonista en la llamada Guerra de Arauco, conflicto bélico de 282 años de duración entre la Capitanía General de Chile perteneciente a la Monarquía Hispánica y aliados del pueblo mapuche.

En 1811 Concepción fue el escenario de la proclamación de la independencia chilena. Bernardo O'Higgins, Juan Martínez de Rosas, Ramón Freire, Joaquín Prieto y Manuel Bulnes son algunos de los oriundos de la ciudad que tuvieron un rol primordial y protagonista en la Independencia de Chile.

En el siglo XX, Concepción tuvo un fuerte auge de la mano de las grandes riquezas dadas por la extracción de carbón, aunque sufrió de varias destrucciones por diferentes terremotos en el sector. Hoy, es una de las conurbaciones más grandes del país y la ciudad más poblada del sur de Chile, alcanzando el millón de habitantes.

A BIT OF History

It was founded on October 5, 1550 by Pedro de Valdivia as Concepción de María Purísima del Nuevo Extremo and it was located where now the commune of Penco is. In 1764 it was rebuilt in its present location after an earthquake and tsunami destroyed it completely.

It was capital of the Reino de Chile (Kingdom of Chile) and played a key role in the Colonial Period as a military and political center in the so called Guerra de Arauco (Arauco War), a long-running conflict that lasted 282 years, between the Capitanía General de Chile (Captaincy General of Chile) of the Hispanic Monarchay and allies of the Mapuche people.

Proclamation of Independence took place in Concepción in 1811. Bernardo O'Higgins, Juan Martínez de Rosas, Ramón Freire, Joaquín Prieto and Manuel Bulnes are some of the locals that played a major role in the Chilean Independence.

In the twentieth century Concepción experienced a strong growth thanks to the richness of coal mining, but was also hit by several earthquakes that caused lots of destruction.
Today, it is one of the largest conurbations of the country and the most populated city of the Chilean south with over a million inhabitants.



Qué Conocer

EN CONCEPCIÓN

Plaza Independencia

La ruka es la vivienda ancestral de los mapuche y varias han abierto sus puertas a los visitantes. Al centro se ubica un fogón que es el sector más importante del espacio, ya que sirve para cocinar, ahumar productos como el merkén, mantener calefaccionado y, por supuesto, es el punto de encuentro y unión. Con mate en mano, será tu instancia para aprender de su cosmovisión, escuchar historias y acercarte a la sabiduría de una cultura milenaria.

Independence Square

A ruka is a traditional Mapuche house and several families have opened their doors to visitors. At the center lies a fire place, which is the most important point in the space as it serves for cooking, smoking, merkén for example, heat and, of course, gather. With a mate (traditional hot beverage) in your hands, there is no better time to listen to their stories and learn about their worldview, getting closer to the wisdom of an ancient culture.

Parque Ecuador y Cerro Caracol

El Parque Ecuador se encuentra a los pies de Cerro Caracol y, en conjunto, se les considera el pulmón verde de la ciudad. El parque tiene un moderno skatepark, juegos infantiles, multicanchas, ciclovía y áreas de caminatas. No dejes de visitar el **Museo Galería de Historia** (Calle Hospicio, intersección Lincoyán - Víctor Lamas, www.ghconcepcion.cl, (56-41) 2853759), donde se exhiben 16 dioramas con la historia de Concepción, como por ejemplo la producción acerera de Huachipato, el terremoto de Chillán en 1939 y las constantes batallas entre los conquistadores españoles y los mapuche al sur del río Biobío.
El Cerro Caracol tiene 1.200 ha, donde podrás disfrutar de senderos, miradores y las mejores panorámicas de la ciudad. Es el lugar ideal para conectarse con la naturaleza, a pasos del centro.

Ecuador Park and Caracol hill

*The Parque Ecuador is located foothills of Cerro Caracol and, together, are considered the green lungs of the city. The park has a modern skate park, playground, basketball courts and soccer fields, bikeway and trekking routes. A must see in the park is the **Museo Galería de Historia** (in Hospicio St. in Lincoyán and Víctor Lamas intersection www. ghconcepcion.cl, (56-41) 2853759), where you will find 16 dioramas with the history of Concepción, such as Huachipato steel production, Chillán's earthquake in 1939 and the constant battles between the Spanish conquistadors and the Mapuches south of Bío-Bío.*
The Cerro Caracol is 1,200 ha., here you will find trekking routes, lookouts and the best views of the city. At walking distance from downtown, it is an ideal place to connect with nature.



Universidad de Concepción

La universidad comenzó a funcionar en 1919 y la disposición que ocupan sus distintas unidades académicas, como administrativas, y sus grandes áreas de parques, hacen que el sector sea conocido como el Barrio Universitario. Es una de las casas de estudio con más tradición y prestigio del país, pero además, una de las más hermosas, así que no puedes dejar de pasear bajo sus arboledas o conocer su laguna artificial, donde habitan cisnes de cuello negro.
Entre los hitos arquitectónicos, destaca el Campanil, una imponente construcción al estilo de las universidades norteamericanas. El campus sobresale también por sus espectáculos al aire libre, presentaciones literarias, obras de teatro, entre otras, que son abiertas al público en general.
Víctor Lamas 1290, www.udec.cl

The University of Concepción

The University opened its doors in 1919. Due to the location of its different faculties, administrative offices and large green fields the University area is known as Barrio Universitario (University District). It is one of the educational institutions with more tradition and prestige in the country, but also, one of the most beautiful so you cannot miss it, walk under its groves and visit its artificial lagoon where black-necked swans and other birds live.
Among the architectural highlights, the most important is the Campanil (Bell Tower), an impressive construction in the style of North American universities. The campus also stands out for its outdoor shows, literary presentations and plays, which are open to the public.
Víctor Lamas 1290, www.udec.cl









Museo de Historia Natural

Es otro de los lugares que no puedes perderte. El museo cuenta con diferentes salas permanentes, como "Nuestro Pasado Remoto" con fósiles de 65 millones de años, "Los Naturalistas" con la descripción de Chile hecha por los antiguos naturalistas, "El Eje Cultural" con la historia de los pueblos originarios del centro sur de Chile, o el "El Carbón" que cuenta la historia social y geológica en torno a la producción de este mineral. Además, junto al museo, se encuentra el Parque Jurásico, donde podrás retroceder en el tiempo para encontrarte con pterodáctilos, tiranousarios rex o un enorme diplodocus. Maipú 2359, (56-41) 2310932,
www.museodehistorianaturaldeconcepcion.cl

Natural History Museum of Concepción

It is one of the places you must visit. The museum has several permanent exhibitions, such as "Nuestro Pasado Remoto" ("Our Distant Past") with 65 million years fossils; "Los Naturalistas" ("The Naturalists"), with the description of Chile made by the ancient naturalists; "El Eje Cultural" ("The Cultural Axis"), with the history of the native people of south central Chile; or "El Carbón" ("Coal"), that tells the social and geological history around the production of this mineral. In addition, next to the museum, is the Parque Jurásico (Jurassic Park) where you can go back in time to meet with pterodactyls, tyrannosaurs rex or a huge diplodocus.
Maipú 2359, (56-41) 2310932
www.museodehistorianaturaldeconcepcion.cl

Casa del Arte

También conocida como Pinacoteca, es uno de los atractivos que no puedes perderte dentro del Barrio Universitario. Posee la colección más completa de pintura chilena, con más de 1.800 obras, pero uno de sus principales atractivos es el mural **"Presencia de América Latina"** en el hall central, realizado por el artista mexicano Jorge González Camarena.
La Pinacoteca se distribuye en seis salas de exposición, tres de ellas permanentes y tres salas destinadas a la exposición de muestras itinerantes.
Chacabuco esquina Paicaví (frente a la Plaza Perú), (56-41) 2203835, www.udec.cl. Acceso gratuito.

Art House

Also known as Pinacoteca, it is one of the attractions you cannot miss within the University District. It is home of the most complete collection of Chilean paintings, with over 1,800 pieces, but the main attraction is the mural called ***"Presencia de América Latina" (Presence of Latin America)*** *located in the central hall and painted by the Mexican artist Jorge González Camarena.*
The Pinacoteca has 6 exhibit rooms; three of them are for permanent exhibitions and, the other three, for traveling ones.
Chacabuco and Paicaví St. (in front of Plaza Perú), (56-41) 2203835, www.udec.cl.
Free Access.

Parque ZOO Concepción

Partió como una iniciativa privada en 1978. En la actualidad es uno de los zoológicos más grandes del país y paseo familiar obligado, para conocer a sus más de 51 especies y unos 340 animales, destacando los tigres de bengala, tigres blancos, leones africanos, jabalíes, osos, cebras y avestruces. Además tiene una laguna con cisnes, patos y flamencos.
Para los más pequeños hay un área de juegos y para cargar energías, un sector para comprar helados y snacks.
Camino Nonguén 1986
www.zooconcepcion.cl

Zoo Park

It began as a private initiative in 1978. Today it is one of the largest zoos in the country and a favorite family outing with over 51 species and about 340 animals, among its attractions you can find Bengal tigers, white tigers, African lions, wild boars, bears, zebras and ostriches. It also has a pond with swans, ducks and flamingos.
There is a playground for children and, to recover energy, some shops to buy ice cream and snacks.
Camino Nonguén 1986, www.zooconcepcion.cl

Museo de Arte Sagrado

Se ubica a un costado de la Catedral, frente a la Plaza Independencia. Aquí podrás admirar la historia de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de Concepción, a través de diversos artículos, como objetos litúrgicos, vestimentas sacerdotales, pinturas, entre otros.
Caupolicán 441, (56-41) 2250423
www.cultura.ucsc.cl/museo-de-arte-religioso-de-la-ucsc

Museaum of Sacred Art

It is located next to the Cathedral, in front of Plaza Independencia. Here, through various items, such as liturgical objects, priestly vestments and paintings, you can admire the history of the Catholic Church in the Archdiocese of Concepción.
Caupolicán 441, (56-41) 2250423
www.cultura.ucsc.cl/museo-de-arte-religioso-de-la-ucsc



El Monitor Huáscar

A 20 minutos de Concepción, en **Talcahuano**, se encuentra el Buque Museo Monitor Huáscar, protagonista de tantos episodios de nuestros libros de historia. Ya acceder es una experiencia, porque el traslado desde el muelle al barco anclado en el mar, se realiza en una barcaza tirada por cuerdas por marinos de la Armada de Chile. Arriba verás cómo vivían los marinos en pequeños dormitorios y camarotes, aprenderás cómo eran las tácticas de guerra que usaban y conocerás cuál fue el lugar exacto donde murió Arturo Prat en el Combate Naval de Iquique.
www.huascar.cl

Huáscar Ironclad

*20 minutes away from Concepción, in **Talcahuano**, you will find the Buque Museo Monitor Huáscar (Huáscar Ironclad Ship Museum), protagonist of many episodes in our history books. Just to access to it is an experience, the transfer from the dock to the ship anchored in the sea is performed on a barge pulled by ropes by sailors of the Chilean Navy. On the ship you'll see how sailors lived in small rooms and cabins, learn about war tactics and know the exact spot where Arturo Prat died in the Combate Naval de Iquique (Naval Battle of Iquique). www.huascar.cl*

Lota Historico

Al sur de Concepción, a menos de una hora, no puedes perderte el circuito turístico Lota Sorprendente, que cuenta la historia de la producción de carbón que se realizaba en esta zona. Aquí puedes descender a la **Mina Chiflón del Diablo (Monumento Histórico)**, conocer el Museo Histórico de Lota y las instalaciones de la película Sub Terra filmada en la zona, además del hermoso Parque Isidora Cousiño (Monumento Histórico).

Historic Lota

Less than an hour South of Concepción there is the Lota Sorprendente tourist circuit. It narrates the story of coal production in the area. Here you can descend to the Chiflón del Diablo mine and visit the Historical Museum of Lota and the facilities where the movie Sub Terra was filmed. Also, visit the beautiful Isidora Cousiño Park.



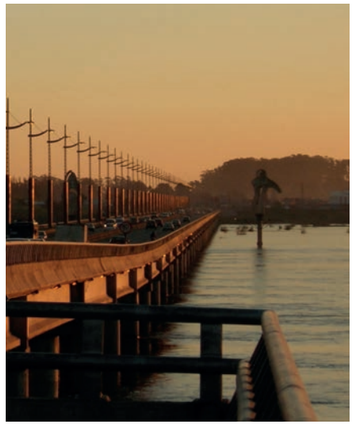
Parque Pedro del Río Zañartu y Desembocadura

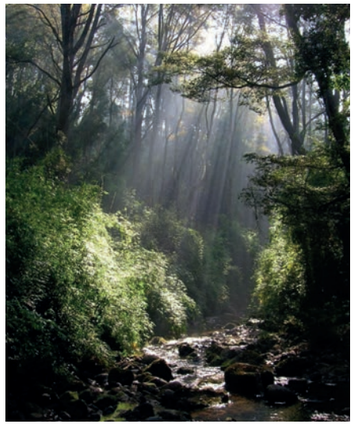
Ubicado en la comuna de Hualpén, junto a la desembocadura del río Biobío fue declarado Santuario de la Naturaleza. Son 552 ha que pertenecen a un organización sin fines de lucro que busca preservar y potenciar su patrimonio, por lo que está abierto al público todo los dias. Cuenta con un museo instalado en una casa patronal de 1870, con más de 6.000 piezas y entre los más destacado de su colección se encuentran una momia egipcia del año 666 aC y una armadura samurai del siglo XVI.
Si estás en Hualpén, un atractivo turístico que no te puedes perder es la desembocadura del río Biobío en el Océano Pacífico, el segundo más extenso del país y principal curso de agua de la región. La unión del río y el mar se produce en una playa de arenas negras de unos 300 metros de extensión de enorme belleza y donde se contraponen las fuertes olas marinas con la quietud de las aguas fluviales. Un sitio ideal para la pesca de orilla.
(56 - 41) 2417386, 242 6399, www.facebook.com/ParqueMuseoPedroDelrioZ

Pedro del Río Zañartu Park and River Mouth

Located in the commune of Hualpén, near the mouth of the Bío-Bío River was declared a Nature Sanctuary. It has 552 ha which are owned by a nonprofit organization that seeks to preserve and enhance its heritage, so it is open to the public every day of the week. An 1870 house serves as a museum, with over 6,000 pieces. Among the main attractions of the collection is an Egyptian mummy of the year 666 BC and sixteenth century samurai armor.
(56 - 41) 2417386, 6399 242, www.facebook.com/ParqueMuseoPedroDelrioZ
If you're in Hualpén, a tourist attraction you cannot miss is the mouth of the Bío-Bío River in the Pacific Ocean, the second largest in the country and main watercourse in the region. The union of the river and the sea occurs on a beautiful black sand beach of about 300 meters long, where strong ocean waves meet the stillness of the river waters. It is an ideal shore fishing site.









Parque Animalia

Este es un parque de diversiones familiar que puede ser una excelente alternativa para pasar un día al aire libre. En un área de 2,5 hectáreas puede recibir a 1.500 visitantes, quienes aquí encontrarán varios espacios de entretención pero también para aprender. Por ejemplo, el sector Aqualand, primer parque acuático de la ciudad, con piscina para niños, otra laguna para botes y una zona de minijuegos de agua. En el Gran Prix, una pista de carreras, los niños podrán vivir la sensación de ser un piloto, mientras que en el Mundo Arena se creó un ambiente playero, con un castillo escalable y un barco encallado. El lado educativo está presente en el Mundo Actividades, donde pequeños granjeros y veterinarios podrán experimentar talleres recreativos, también hay una granja con conejos, caballos, cerdos, llamas y un exótico muflón. Finalmente, en Mundo Inflable, está lleno de castillos y camas saltarinas para botar energías.
Calle B 1180, Fundo Carriel Sur, costado Casino Marina del Sol
(56 41) 218 68 60, www.parqueanimalia.cl

Animalia Park

It is a family amusement park, an excellent alternative to spend the day outdoors. The area covers 2.5 hectares and can receive 1,500 visitors, who will find several places of entertainment but also spaces to learn. For example, the Aqualand sector, the first water park in the city with children's pool, a lagoon for boats and mini water games; the Grand Prix, a race track, where children can experience the feeling of being a pilot and the Mundo Arena (Sand World), where a beach environment was recreated with a scalable castle and a boat aground. The educational side is present in the Mundo Actividades (Activities World), where little farmers and veterinarians can enjoy recreational workshops; there is also a farm with rabbits, horses, pigs, llamas and an exotic mouflon. Finally, Mundo Inflable (Inflatable World), full of castles and bouncy beds to release energy.
Calle B 1180, Fundo Carriel Sur, next to Casino Marina del Sol
(56 41) 218 68 60, www.parqueanimalia.cl

Río Biobío

Si te gusta la aventura y la vida al aire libre, el río Biobío puede ser una excelente alternativa de excursión, ya que si quieres desafiar sus rápidos haciendo rafting tienes varias posibilidades, también pescar en atractivos paisajes, o simplemente puedes disfrutar de sus playas naturales. El segundo río más grande de nuestro país nace en la cordillera de La Araucanía y recorre gran parte de la región del Biobío, desembocando en el mar, en Concepción. En la zona cordillerana, específicamente la comuna de Alto Biobío encontrarás agencias que organizan descensos y turismo con comunidades pehuenches.

Biobío River

If you enjoy adventure and outdoor life, the Bío-Bío River can be an excellent alternative. You can practice rafting and challenge its rapids in several different spots, also fish in beautiful landscapes, or simply enjoy its natural beaches. It is the second largest river in our country and it originates in the mountains of La Araucania and runs through much of the Bío-Bío Region, until it finally gets to the sea, in Concepción. In the mountainous area, specifically the town of Alto Bío-Bío you can find agencies that organize these kind of trips and tourism with the Pehuenche communities.

Reserva Nacional Nonguén

La relativamente nueva Reserva Nacional Nonguén puede ser una gran experiencia de visita, debido a a que exhibe variadas y destacadas especies de flora y fauna que predominaban hasta hace unos años en la cordillera de la Costa, como robles, peumos, lingues, avellanos, canelos y arrayanes. Se extiende en las comunas de Chiguayante y Concepción, por poco más de 3 mil ha.
La reserva comprende la muestra más representativa de bosque caducifolio de la región, el que en casi toda la zona fue reemplazado por cultivos y plantaciones forestales. Aquí se podrán observar especies escasas como el raulí y tineo, o michay de niger, un arbusto en peligro de extinción y endémico del Biobío.
Cuenta con senderos, espacios de entrega de información y centro de visitantes con guías, aunque pueden realizarse recorridos autoguiados. Entre la fauna, destacan monito del monte, coipo, zorro y pudú, el escaso sapito de Darwin, además de 68 especies de aves.
Abierta todos los días de 9.00 a 16.30.
www.conaf.cl/parques/reserva-nacional-nonguen

Nonguén Natural Reserve

The relatively new Reserva Nacional Nonguén can be a great experience. It is home to a varied and abundant flora and fauna that time ago used to dominate the Coastal Range, such as oaks, peumos, lingues, hazelnut, canelos and myrtles. It covers the communes of Chiguayante and Concepcion, by just over 3,000 ha.
The Reserve has the most representative sample of deciduous forest in the region, which in most of the area was replaced by crops and forest plantations. Here you can see rare species such as the raulí and tineo, or michay de niger, an endangered and endemic bush of the Bío-Bío.
The Reserve has trekking routes, an information office and guides, though self-guided tours can also be made. Among the fauna, you can find monitos del monte (little mountain monkeys), nutrias, foxes and pudús, the rare little Darwin frog, and more than 68 species of birds.
Open daily from 9.00 to 16.30.
www.conaf.cl/parques/reserva-nacional-nonguen



MUSEO PEWENCHE
ALTO BIOBÍO, CHILE



TOMÉ
REGIÓN DEL BIOBÍO, CHILE



TERMAS DE CHILLÁN
CHILLÁN, REGIÓN DEL BIOBÍO, CHILE

Disfrutar de las Playas

Tanto hacia el norte como hacia el sur, puedes hacer escapadas playeras, para realizar deportes náuticos, probar gastronomía con productos recién salidos del mar, o simplemente relajarte con el sonido de las olas o tomar sol.
Hacia el norte, a 37 km está Dichato, uno de los balnearios más famosos, por sus arenas blancas, aguas tranquilas y buenas picadas para comer mariscos a precios accesibles. En las cercanías también están las playas Burca, Purema, Merquiche y Puda.
Al sur de Concepción está Playa Blanca, en Coronel, la más concurrida de la región, además de Arauco, Tubul, Llico y Punta Lavapié, entre otras.

Enjoy Beaches

Both, north and south of Concepción, you can escape to beautiful beaches to practice water sports, have a taste of products fresh from the sea, relax with the sound of the waves or simply sunbathe.
To the north, 37 km away is Dichato, one of the most important beach towns famous for its white sands and calm waters where you can also enjoy fresh seafood at affordable prices. Nearby are also Burca, Purema, Merquiche and Puda beaches.
South of Concepción is Playa Blanca, in Coronel, the most popular in the region. Also, Arauco, Tubul, Llico and Punta Lavapié, among others.

Turismo de Culturas Originarias

En comunas como Alto Biobío, en la cordillera andina, habitan principalmente comunidades de la etnia pehuenche que en los últimos años se han abierto al turismo, permitiendo que los visitantes conozcan sus tradiciones, costumbres y leyendas. Al involucrarse en su día a día, conocerás una experiencia de vida totalmente distinta, además tendrás la posibilidad de conocer su gastronomía, participar de la tradicional recolección de piñones, realizar cabalgatas por los preciosos senderos cordilleranos e, incluso, participar de ceremonias religiosas.
Mientras que hacia el Océano Pacífico, en el Lago Lleu Lleu, a tres horas y media de Concepción, tienes la opción de conocer la cultura mapuche en sus diversas expresiones. Desde oír de primera fuente sus cuentos y leyendas, visitar sus rucas, participar junto a ellos en la preparación de alimentos típicos, conocer machis y loncos, hasta compartir sus juegos tradicionales como el palín.

Indigenous Cultures Tourism

The districts, such as Alto Bío-Bío, in the Andes Mountain, are mainly inhabited by Pehuenche communities. These communities only recently opened to tourism, allowing visitors to know their traditions, customs and legends. By engaging in their daily routines, you will discover a completely different life and also taste their cuisine, join in the traditional gathering of pine nuts, practice some horseback riding in the beautiful Andean trails and even participate in religious ceremonies.
While to the Pacific Ocean, on Lake Lleu Lleu, three and a half hours from Concepción, you will have the chance to meet the Mapuche culture in its various expressions, listen to their stories and legends firsthand, visit their rucas (huts), join them in preparing typical food, meet Machis and Loncos (shamans) or share their traditional games, like palín.

Relajarse en las Termas

En el norte de la Región del Biobío, en Chillán, se encuentra el principal centro termal de la zona, a más de 1.600 metros sobre el nivel del mar y a los pies el Volcán Chillán. Las propiedades minerales de sus aguas, que promedian los 60º C, son ideales para el alivio de diversos tipos de afecciones, pero también para tratamientos de relajación. Fangoterapia, baños de vapor natural de azufre, masajes, saunas y piscinas temperadas, con excelente hotelería y gastronomía. A un paso, el Valle Las Trancas, posee una excelente oferta de alojamientos y restaurantes, todo rodeado de vegetación nativa.

Hot Springs

In the north of the Bío-Bío Region, in Chillán, it is the main thermal center in the area, over 1,600 meters above sea level, at the foot of the Chillán Volcano. The mineral properties of its waters, which average 60 ° C, are ideal for the relief of various types of conditions, but also for relaxation treatments. Mud wraps, natural sulfur steam baths, massages, saunas and heated swimming pools with excellent hotels and restaurants. One step away, Las Trancas Valley has an excellent range of accommodations and restaurants, all surrounded by native vegetation.

Una escapada hacia la Nieve

Aunque la cumbre del volcán Callaqui, en la Reserva Nacional Ralco, es la única de la región que permanece nevada todo el año -y es un sitio más que nada contemplativo- los amantes de los deportes de invierno tienen dos destinos en la región para practicar: Nevados de Chillán y el Volcán Antuco ofrecen estupendas condiciones de nieve para la práctica del esquí y la recreación familiar. Nevados de Chillán, en las faldas del Volcán Chillán, cuenta con una moderna y completa infraestructura, considerada como una de las más importantes de Sudamérica. En 10 mil hectáreas de dominio esquiable, se encuentra una infraestructura hotelera que va desde cabañas familiares,en el valle de Las Trancas, hasta un hotel termal cinco estrellas. Todo esto, en un escenario de nieves vírgenes entre bosques nativos de árboles milenarios. La temporada de nieve se da entre Junio y Septiembre. Volcán Antuco, por su parte, está ubicado a 96 km de Los Ángeles, en el Parque Nacional Laguna del Laja a 3.000 metros de altura. Mucho menos concurrido que otros centros, la calidad de su nieve es excelente y sus paisajes de bosques y volcanes lo convierten en un sitio único.

Snow

Although the peak of the Callaqui Volcano, in Ralco National Reserve, is the only one that remains covered in snow all year - and it is more than anything an amazing view - lovers of winter sports have two destinations in the region: Nevados de Chillán and Antuco Volcano offer great snow conditions for skiing and family recreation. Nevados de Chillán, in the skirts of Chillán Volcano, has a modern and complete infrastructure, considered one of the most important in South America. In 10 thousand hectares of skiable terrain, you can find hotel infrastructure ranging from family cabins, in the valley of Las Trancas, to a five-star thermal hotel; all of these, surrounded by pristine snow and native forests of ancient trees. The snow season goes from June to September. Meanwhile, Antuco Volcano is located 96 km from Los Ángeles, in the Laguna del Laja National Park at 3,000 meters height. Less crowded than other centers, the quality of the snow is excellent and its landscape of native forests and volcanoes make it a unique site.







Recorriendo Lagos

Al sur de la Región del Biobío se encuentran los lagos Lanalhue y Lleu Lleu. El primero cuenta con una excelente infraestructura en servicios de alojamiento a su alrededor y está inserto en un entorno natural privilegiado. Ofrece una gran cantidad de actividades para el visitante: aquí podrás practicar trekking, andar en kayak, cabalgar o hacer velerismo. Está en plena cordillera Nahuelbuta, entre bosques nativos, campos agrícolas y valles fluviales. El lago Lleu Lleu cuenta con variados servicios turísticos como cabañas, campings, zonas de picnic y en él también se pueden realizar diferentes actividades como cabalgatas, velerismo, pesca deportiva y natación. Sin embargo, su gran atractivo es la convivencia directa con las comunidades mapuche, donde podrás interactuar con ellos y conocer su cultura y tradiciones. Desde 2016 también cuenta con un observatorio astronómico, Yepun, que posee una cúpula superior y un telescopio que permite astrofotografías. Está abierto de jueves a domingo desde las 19.00 hrs

Touring Lakes

South of the Bío-Bío Region are Lanalhue and Lleu Lleu Lakes. The first one has excellent hosting services around the lake, and is embedded in a beautiful natural setting. It offers many activities for visitors: here you can practice trekking, kayaking, horseback riding or sailing. It is located in the middle of the Nahuelbuta Mountain Range, surrounded by native forests, farmland and river valleys. On the other hand, Lleu Lleu Lake offers various tourist services such as cottages, campgrounds and picnic areas. Here you can also practice horseback riding, sailing, sport fishing and swimming. However, its main attraction is the direct coexistence with the Mapuche communities, where you can interact with them and experience their culture and traditions. Since 2016 it also has an astronomical observatory, Yepun, which has an upper dome and a telescope that allows astrophotography. It is open from Thursday to Sunday from 19.00 hrs.

Ciudades cercanas que debes visitar

A una hora y treinta minutos de Concepción está **Chillán**, ciudad donde debes visitar su mercado para comprar las afamadas longanizas artesanales del sector o degustar una cazuela de pava o unos porotos con chunchules. A un costado del mercado, se encuentra la Feria Artesanal, con una interesante oferta en productos de mimbre, cuero, piedra y tallados en madera. Recomendable también conocer la Catedral (Monumento Nacional) y que es la clásica postal de la ciudad con su forma ovoidal.

Quinchamalí está ubicado a sólo 30 km de Chillán y es otro lugar que no puede quedar fuera de tu viaje. Sus cerámicas en greda negra tienen denominación de origen e incluso se exhiben en los Museos del Louvre de París, de Arte Contemporáneo de Nueva York y Nacional de Moscú. Su pieza más representativa es La Guitarrera, cántaro de greda inspirado en una leyenda campesina, de la espera de una mujer por su amor que nunca regresó.

En **Ninhue,** comuna ubicada a 47 km al suroeste de Chillán, está la fotogénica hacienda San Agustín de Puñual (Monumento Histórico), cuna del prócer Arturo Prat, que fue completamente restaurada después del terremoto del año 2010. Tiene un excelente museo para que te empapes de la historia de nuestro prócer. En el poblado de Ninhue también puedes adquirir otro de los productos icónicos de la región, ya que el sector tiene fama de albergar a los mejores artesanos del país que elaboran chupallas huasas







Nearby cities you must visit

*One hour and thirty minutes away from Concepción is the city of **Chillán**. Its market is famous for its longanizas (handmade sausages) and tasty food, such as "Cazuela de Pava" (chicken soup with pieces of meat, potatoes, green beans or peas and rice) and "Beans with Chunchules" (pork, beef, or lamb small intestine, which may be grilled or fried). On one side of the market it is the Crafts Fair, with an interesting offer in wicker products, leather, stone and wood carvings. In Chillán you can also visit the Cathedral, declared a National Monument, classic postcard of the city with its ovoid shape.*

***Quinchamalí** is located just 30 km from Chillán and it is another place you cannot miss. It is famous for its black clay ceramics that have designation of origin, and can even be seen in the Louvre Museum in Paris, in the Museum of Contemporary Art in New York and in the National Museum of Moscow. Its most representative piece is La Guitarrera, a clay pot inspired in the legend of a peasant woman waiting for her love that never returned.*

*In **Ninhue**, a commune located 47 km southwest of Chillán, is the photogenic Hacienda San Agustín de Puñual, birthplace of the national hero Arturo Prat. The Hacienda was completely restored after the 2010 earthquake and it has an excellent museum where you can learn about the history of our national hero. It is said that the country's best artisans live here and their specialty is the iconic product of the region, the Chupalla Huasa (traditional Chilean horseman's hat made of straw).*

CONCEPCIÓN
SERVICIOS DE HOTELERÍA | SELLO Q Y S
HOTEL SERVICES | Q AND S SEAL

SELLO DE Calidad Turística

HOTEL ALONSO DE ERCILLA
Colo Colo 334
(56-41) 2227984
www.hotelalonsodeercilla.cl
contacto@hotelalonsodeercilla.cl

PRESIDENTE SUITE CONCEPCIÓN
Pedro de Valdivia 721
(56-41)2339090
www.presidente.cl
infocc@presidente.cl

DISTINCIÓN Turismo Sustentable

AINAHUE, CLUB DE CAMPO
Av. Araucana 2202, Hualqui
(+569) 98840445
www.ainahue.cl
contacto@ainahue.cl

CONCEPCIÓN
SERVICIOS DE HOTELERÍA
HOTEL SERVICES

HOTEL DIEGO DE ALMAGRO LOMAS VERDES
Av. Jorge Alessandri 804
(56-41) 2668301
www.dahoteles.com
reservas-lomasverdes@dahoteles.com

HOTEL DIEGO DE ALMAGRO
Chacabuco 156
(56-41) 2403600
www.dahoteles.com
recepcion-ccp1@dahoteles.com

HOTEL SANTA SOFÍA
Serrano 1211
(56-41) 3254156
www.hotelsantasofia.cl

HOTEL EL ARAUCANO
Caupolicán 521
(56-41) 2740600
www.hotelaraucano.cl
reservas@hotelaraucano.cl

HOTEL ALBORADA
Barros Arana 457
(56-41) 2911121
reservas@hotel.cl

HOTEL ANTIYAL
Caupolicán 1071
(56-41) 2218623
www.hotelantiyal.com
contacto@hotelantiyal.com

HOTEL BUSINESS
Colo Colo 134
(56-41) 2183846
www.businesshotel.com
reservas@businesshotel.cl

HOTEL CASTELLÓN
Castellón 754
(56-41) 2220134
castellonconcepcion@gmail.com

HOTEL CONCEPCIÓN
Serrano 512
(56-41) 2629000
www.hotelconcepcion.cl
hotelconcepcion@entelchile.net
fresiag_55@hotmail.com

HOTEL CRUZ DEL SUR
Freire 889
(56-41) 2911690
www.hotelcruzdelsur.cl
hotelcruzdelsur@vtr.net

HOTEL DELLA CRUZ
Aníbal Pinto 240
(56-41) 2240016
www.hoteldellacruz.cl
hoteldellacruz@gmail.com

HOTEL PLAZA CONCEPCIÓN
Aníbal Pinto 14
(56-41) 2954984
recepcion@hotelplazaconcepcion.cl

HOTEL SOL DE ALICANTE
José M. García 200
(56-41) 2382332
www.alicanteconcepcion.cl
alicanteconcepcion@vtr.net

HOTEL DOLCE VITA
Manuel Bulnes 426
(56-41) 2236603
www.hoteldolcevita.cl
administracion@hoteldolcevita.cl

HOTEL HD
Barros Arana 348
(56-41) 2229400
www.hotelhd.cl
reservas@hotelhd.cl

HOTEL HOLIDAY INN EXPRESS
Avenida San Andrés 38
(56-41) 2489300
www.holidayinnexpress.cl/es/hotel-en-concepcion/front.ccp@talbot.cl

HOTEL IBIS CONCEPCIÓN
Avenida San Andrés 37
(56-41) 2291900
www.ibis.com
h6939-re@accor.com

HOTEL MAQUEHUE
Barros Arana 464 2° piso
(56-41) 2210261
www.hotelmaquehue.cl
carlosmartinez173@gmail.com
pattyeventos@hotmail.com

HOTEL MOL
Castellón 817
(56-41) 2137608
En Facebook: Hotel Mol
maurenkarina@msn.com

HOTEL MURANO
Aníbal Pinto 180
(56-41) 221 7230
murano@hotelmurano.cl
www.hotelmurano.cl/

NEUROMANAGEMENT
Chacabuco 924 B
(56-41) 2464024
www.neuromanagementchile.cl
contacto@neuromanagementchile.cl

HOTEL VITARA
Colo Colo 1449
(56-41) 2522727
www.hotelvitara.cl
hotelerafenix@gmail.com

HOTEL Y CENTRO DE EVENTOS TERRANO
O'Higgins 340
(56-41) 2240078
www.hotelterrano.cl
gerenciacomercial@hotelterrano.cl

HOTEL GERMANIA
Aníbal Pinto 295
(56-41) 2747000
www.hotelgermania.cl
reservas@ghoteles.cl

HOTEL ROMANO
Barros Arana 780, piso 7
(56-41) 2220135
www.hotelromano.cl

AURELIO HOTEL & APART
Salas 135
(56-41) 2293000
www.aureliohotel.cl
reservas@aureliohotel.cl

HOME SUITE COSTANERA
Avenida Padre Alberto Hurtado 360 Piso 8, of 2
(56-41) 2729500 (+569) 74762066
www.costanerasuite.cl
contacto@costanerasuite.cl

APART HOTEL DON MATÍAS
Colo Colo 155
(56-41) 2461030
www.aparthoteldonmatias.cl
reservas@aparthoteldonmatias.cl

LOFT SINGLE RENT APART
Avenida San Andrés 247
(56-41) 2484648
www.loftsingle.cl
contacto@loftsingle.cl

APART HOTEL PARQUE URBANO II
Av. Jorge Alessandri 450
(+56 9) 99917400
www.propiedades.cl
informaciones@propiedadesge.cl

DEPARTAMENTOS CHORRILLOS
Chorrillos 1342
(+56 9) 84791206
ochahurtado@yahoo.es

DEPARTAMENTOS DON CRISTÓBAL
Granada 220
(+56 9) 79988648
www.departamentosdoncristobal.cl
contacto@departamentosdoncristobal.cl

DEPARTAMENTO TURÍSTICO PVJ
Av. Jorge Alessandri 490
(+56 9) 85306551
fresialemany@gmail.com

VISTA LAGUNA APARTMENT
Janequeo 1510 dpto 201
(56-41) 2135491, (+569) 81888397
vistalagunaconce@gmail.com

CONCEPCIÓN
HOSTAL Y RECIDENCIA
HOSTEL AND GUEST HOUSE

HOSTAL BIANCA
Salas 643 C
(56-41) 2930718
www.hostalbianca.cl
reservas@hostalbianca.cl

HOSTAL BURÓ
Freire 1565
(56-41) 2950700, (+569) 96746198
www.hostalburo.cl
contacto@hostalburo.cl

HOSTAL CASABLANCA
Cochrane 133
(56-41) 2993439
reservashostalcasablanca@gmail.com

HOSTAL CASABLANCA 2
Maipú 1920
(56-41) 3181565
reservashostalcasablanca@gmail.com

HOSTAL CERVANTES
O`Higgins 825, local 24
(56-41) 2730640
Regifuentes92@gmail.com

HOSTAL B&B
Ongolmo 62
(56-41) 3189308
www.hostalboutiqueconcepcion.com
hostalboutiqueconcepcion@gmail.com

HOSTAL MI SEGUNDO HOGAR
Av. Brasil 429
(56-41) 3342107, (+56 9) 42461090
www.hostalmisegundohogar.cl
hostalmisegundohogar@gmail.com

HOSTAL NÓMADE
Colo Colo 733
(56-41) 3182059
hostalnomadeconcepcion@gmail.com
www.hostalnomade.com

HOSTAL SAN MARTÍN
San Martín 949
(56-41) 2981282
info@hostalsanmartin.cl
www.hostalsanmartin.cl

RESIDENCIAL COLO COLO
Colo Colo 750
(56-41) 2234790
www.hostalcolocolo.750.cl
residencialcolocolo@hotmail.com

RESIDENCIAL LA FAMILIA
Freire 1527
(56-41) 2950700, (+56 9) 96746198
www.residenciallafamilia.cl
contacto@residenciallafamilia.cl

HOSTAL HDQ
Calle Chiloé 1130
(56-41) 3232969, (+56 9) 87752280
www.hostalhdq.com
davidquiero@gmail.com

FAMILYROOM
Paicavi 288 Oficina 202
(56-41) 2224991, (+56 9) 86062016
www.familyroom.cl
amobladosfamilyroom@hotmail.com

DEPARTAMENTOS DON CRISTÓBAL
Granada 220
(+56 9) 79988648
www.departamentosdoncristobal.cl
contacto@departamentosdoncristobal.cl

CABAÑAS & PISCINAS LAS TINAJAS
Av. La Araucana 181, Hualqui
(56-41) 2780494, (+56 9) 91304630
www.lastinajasdehualqui.cl
lastinajasdehualqui@gmail.com

HOSTAL COLLAO
Bernardino Corral 104
(56-41) 3246054
jaquelinemartinezd@gmail.com

RESIDENCIAL EL PUERTO
San Martín 312
(+56 9) 95269302
guznarareyes@hotmail.es

HOSTAL CONCEPCIÓN
Castellón 261 A
(56-41) 3166106
concepcion@hostalconcepcion.cl
www.hostalconcepcion.cl

HOSTAL JUNGE
Arturo Junge 216
(56-41) 3225186
hrodriguez216@gmail.com
www.hostaljunge.cl

RESIDENCIAL MARY
San Martín 1595
residencialmaryconcepcion@hotmail.com

RESIDENCIAL NAHUEL
Diego de Oro 382
nahuelresidencial@gmail.com

RESIDENCIAL O'HIGGINS
O'Higgins 115, timbre 2
(56-41) 2221086
ohigginsresidencial@gmail.com

HUALQUI
HOSTAL Y RECIDENCIA
HOSTEL AND GUEST HOUSE

CABAÑAS & PISCINAS LAS TINAJAS
Av. La Araucana 181, Hualqui
(56-41) 2780494, (+56 9) 91304630
lastinajasdehualqui@gmail.com
www.lastinajasdehualqui.cl

CAMPING MI CASA
Sector Agua Corta s/n
(+56 9) 84133599

SANTA JUANA
SERVICIOS DE ALOJAMIENTO
ACCOMMODATION SERVICES

HOSTERÍA CALEUCHE
Lautaro 1400
(56-41) 2779093
caleuche_98@hotmail.com

CASA SELMAN HOTELERÍA RESIDENCIAL SANTA JUANA
Irarrázabal 390
(56-41) 2779998
En Facebook: Casa Selman
antonioselman@tie.cl

LOMAS DEL RIO LIA
Lomas del rio lia s/n, Papal
(+56 9) 92398722
www.lomasdelriolia.cl
bernardobentizb@gmail.com

CAMPING NAHUELBUTA
Camino Río Lia Km 6
(+56 9) 92695686
camping.nahuelbuta@live.com

Prefiera nuestros servicios registrados | **www.serviciosturisticos.sernatur.cl**

TALCAHUANO
SERVICIOS DE HOTELERÍA
HOTEL SERVICES

SONESTA HOTEL CONCEPCIÓN
Calle A 809, Brisa del Sol
(56-41) 2109500
www.sonesta.com
reservas@sonestaconcepcion.cl

HOTEL RADISSON PETRA
Autopista Concepción Talcahuano 8676
(56-41) 3163000
centralreservas@radisson.cl
www.radisson.com

HOTEL DUSSELDORF
Aníbal Pinto 469
(56-41) 2427174
En Facebook: Hotel-Düsseldorf-
hotel.talcahuano@live.cl
alfredo.vargas@live.cl

GRAN HOTEL ITALIA
Chacabuco 38
(56-41) 2985207
www.granhotelitalia.cl
hotelitalia_38@hotmail.com

HOTEL MARSUR
Av. Colón 3063
(56-41) 3170195
www.hotelmarsur.cl
administracion@hotelmarsur.cl

HOTEL MOSUL
Avda. Jorge Alessandri 3635
(56-41) 2447700
www.hotelmosul.cl
contacto@hotelmosul.cl

HOTEL TERRASUR
Gómez Carreño 3857
(56-41) 3238456
www.hotelterrasur.cl
recepcion@hotelterrasur.cl

HOTEL TERRAMAR
Caupolicán 152
(56-41) 2544000
www.hotelterramar.cl
terramarhotel@gmail.com

TALCAHUANO
HOSTAL Y RECIDENCIA
HOSTEL AND GUEST HOUSE

RESIDENCIAL SAN PEDRO
Manuel Rodríguez 22
(56-41) 2542145
resspedro@hotmail.com

HOSTAL MI CASA
Rene Schneider 345, Higueras
(56-41) 2580600, (+56 9) 91224654
lore_f86@hotmail.com

RESIDENCIAL EL PUERTO
San Martín 312
guznarareyes@hotmail.es

HOSTAL DE LA COSTA
Jordán Valdivieso 24
(56-41) 2467151
www.hostaldelacosta.cl
reservas@hostaldelacosta.cl

SAN PEDRO
SERVICIOS DE ALOJAMIENTO
ACCOMMODATION SERVICES

CABAÑAS SAN PEDRO DE LA PAZ
Av. Pedro Aguirre Cerda 436
(56-41) 2375851
www.cspp.cl
dpadilla@csac.cl

CABAÑAS VISTA RÍO
Av. Pedro Aguirre Cerda 450
(56-41) 2371510
www.vista-rio.cl
contacto@vista-rio.cl

HOTEL MIRA RÍO
Av. Pedro Aguirre Cerda 556
(56-41) 2371176
www.mira-rio.cl
hotel@mira-rio.cl

APART HOTEL FLORYNISA
Av. P. A. Cerda 255, San Pedro de la Paz
(+56 9) 99980185
www.florynisa.clg
contacto@florynisa.cl, reservas@frorynisa.cl

SERVICIOS DE AGENCIAS DE VIAJES Y TOUR OPERADORES | SELLO Q
TRAVEL AGENCIES AND TOUR OPERATORS | Q SEAL

SELLO DE Calidad Turística

ECOBRAIN OPERADORES
La Cantera 102, Chiguayante
(+56 9) 98475579
www.facebook.com/ecobrain.touroperador
oriana.brain@gmail.com

ESQUERRE TOUR OPERADOR
Barros Arana 188
(56-41) 2749999
www.turismoesquerre.cl

VIAJES CAMPANIL
Galería del Foro, local 4
(56-41) 2664409
ggarcia@viajescampanil.cl

AGENCIA DE VIAJES EQUINOCCIO
Aurelio Manzano 551
(56-41) 2620397, (+56 9) 50652859
www.viajesequinoccio.cl
ventas@viajesequinoccio.cl

PROSUB LIMITADA
Av. Cristóbal Colón 2886, Talcahuano
(56-41) 2598058, (56-41) 2577746
www.prosub.cl
prosub@prosub.cl

SERVICIOS DE AGENCIAS DE VIAJES Y TOUR OPERADORES
TRAVEL AGENCIES AND TOUR OPERATORS

TURISMO CONTINENTE TOUR OPERADOR
Aníbal Pinto 531, Oficina 45
(56-41) 2794585, (+56 9) 97136535
www.facebook.com/turismo.continente

GESTUR
Rengo 484
(56-41) 2225975
www.facebook.com/GesturConcepcion/
pfernandez@gestur.cl

TURISMO DORADO
Barros Arana 374-F
(56-41) 2790040, (56-41) 2790024
www.turismodorado.cl
ssamur@turismodorado.com

TURISMO HAHN
Caleuche 164
(+56 9) 82773812
turismohahn@hotmail.com

VIAJES PUBLITUR
Barros Arana 780 of. 413
(56-41) 2521413, (+56 9) 98300550
www.publiturchile.tk
viajespublitur@gmail.com

SERVICIOS | RESTAURANTES
SERVICES | RESTAURANTS

RESTAURANTE RINCÓN CAMPESINO
Camino a Nonguén 1965
(56-41) 2490012
www.rinconcampesino.cl

TIRALOMO
Ramón Carrasco 99.
(56-41) 2486449
www.tiralomo.cl
tiralomo@tiralomo.cl

CAFÉ AÑOS LUZ
Diagonal Pedro Aguirre Cerda 1231- A
(56-41) 2910110
Facebook: Café Años Luz
cafe_luz@hotmail.com

BANQUET & GOURMET (BANQUETERÍA)
Camilo Mori 1420
(56-41) 3174780
www.bangourmet.com
bangourmet@gmail.com

CASONA DEL CINZANO PENQUISTA
Castellón 881
(56-41) 3181687, (+56 9) 95726140
www.casonadelcinzano.com
cravero.cravero@gmail.com

CIAO PESCAO RESTAURANT
Rengo 1747
(+56 9) 95931210
En Facebook: Ciao Pescao Restaurant
fernandoelguetao@gmail.com

CIAO PESCAO RESTAURANT
Barros Arana 405
(56-41) 2243367
jgarciasanzana@gmail.com

RESTAURANT CHUNG-HWA
Barros Arana 262
(56-41) 2229539
En Facebook: chunghwaconcepcion
kchaohuang@hotmail.com

RESTOBAR Y CAFÉ DIAGONAL
Diagonal Pedro Aguirre Cerda 1279
(56-41) 2730095, (+56 9) 98297193
En Facebook: Café Restobar Diagonal
miglesias@avg.cl

RESTAURANTE DOÑA AMELIA
O'Higgins 340
(56-41) 2240 078
www.hotelterrano.cl/restaurant
restaurantdonaamelia@hotelterrano.cl

RESTAURANTE EL LATINO
Caupolicán 271, local 9
(56-41) 2738232
valeska1967@hotmail.cl
En Facebook: Restaurant El Latino

RESTAURANTE HOTEL DIEGO DE ALMAGRO LOMAS VERDES
Av. Jorge Alessandri 804
(56-41) 2668301
www.dahoteles.com
reservas-lomasverdes@dahoteles.com

RESTAURANTE HOTEL HD
Barros Arana 348
(56-41) 2229400
www.hotelhd.cl
reservas@hotelhd.cl

IL PANINO
San Martín 883 A
pilo-panino@hotmail.com

LA PARRILLA DE DAGO
Barros Arana 348
(56-41) 2229400
www.hotelhd.cl
reservas@hotelhd.cl

LA PARRILLA PUNTO COM
Bandera 1334
(56-41) 2730102
www.laparrillapuntocom.cl
reservas@laparrilapuntocom.cl

LOCOS DE ASAR LIMITADA
Bandera 1040
contacto@elgranconcepcion.cl

RESTAURANTE MAQUI (CAMINO DEL AGUA)
Camino Valle Nonguen 2151, Valle Nonguén
(56-41) 2491749
www.caminodelagua.cl
contacto@caminodelagua.cl

PIETRA SANTA
Diagonal Pedro Aguirre Cerda 1255
(56-41) 3224481
www.pietrasanta.cl
robinson_salazarm@hotmail.com

IL PANINO
Castellón 940
ristorante@emiliaromagna.cl

SAURÉ
Barros Arana 541, Barros Arana 1010 y Camino El Venado 620
(56-41) 2799797
www.saure.cl
pasteleria@saureroeckel.cl

RESTAURANTE STROMBOLI
Aurelio Manzano 575
(56-41) 3230767, (+56 9) 91393804
www.stromboli.cl
stromboli@vtr.net

RESTAURANTE STROMBOLI
Aurelio Manzano 575
(56-41) 3230767, (+56 9) 91393804
www.stromboli.cl
stromboli@vtr.net

VERSLUYS
San Martín 654
(56-41) 3167540
www.versluys.cl
smaturana@versluys.cl

VESTIGIOS RESTOARTE
Calle San Martín 445
contacto@vestigiosrestoarte.cl

SAN PEDRO
SERVICIOS | RESTAURANTES
SERVICES | RESTAURANTS

KASKERÍA RESTAURANTE & BAR
Galvarino 908
(+56 9) 54970459
En Facebook: Kaskería
contacto@kaskeria.cl

HACIENDA PATAGONIA
Ernesto Pinto Lagarrigue 2605, San Pedro de la Paz.
(56 41) 273 00 50
www.haciendapatagonia.cl
reservas@haciendapatagonia.cl

H. RESTAURANTE
Victoria 957
(56-41) 3224025
hrestaurante957@gmail.com

PIEDRA MADERA
Avenida Michimalonco 1003
piedramaderadelivey@gmail.com

PIZZERIA LA MIA MAMMA
Av. Portal de San Pedro 6950 local 7, Lomas Coloradas
lamiamamma@hotmail.cl

HUALQUI
SERVICIOS | RESTAURANTES
SERVICES | RESTAURANTS

AINAHUE CLUB DE CAMPO
Av. Araucana 2202
(+56 9) 98840445
www.ainahue.cl
contacto@ainahue.cl

RESTAURANTE ALAMEDA
Parcela Sta Elena Km 3,5 a San Onofre
(56-41) 3325330, (+56 9) 79052178
alameda_hualqui@hotmail.cl

EVENTOS PAYLLAHUE
Parcela Payllahue s/n, sector Lo Vargas
(+56 9) 56013015, (56-41) 3328211
www.payllahue.cl
eventos@payllahue.cl

RESTAURANTE LA CASONA
Manuel Bulnes 430
lacasonahualqui@hotmail.com

RESTAURANTE SABORES DE LA TITA
Irarrazabal 364 A
(+56 9) 61147248
saboresdelatita@hotmail.com

RESTAURANTE SABORES DE HUALQUI
Av. La Araucana 371
(+56 9) 62256615
En Facebook: Sabores de Hualqui
isabel1962@live.cl

RESTAURANTE VALPO
Bulnes 480
(+56 9) 89968350
valporestaurante@gmail.com

Prefiera nuestros servicios registrados | **www.serviciosturisticos.sernatur.cl**

SANTA JUANA
SERVICIOS | RESTAURANTES
SERVICES | RESTAURANTS

CAFETERÍA ALEXANDRA
Lautaro 187
patriciazambrapalominos@latinmail.com

RESTAURANTE CALEUCHE
Lautaro 1400
(+56 9) 92731918
En Fabebook: El Caleuche Marta Ulloa
caleuche_98@hotmail.com

EL QUINCHO 2.0 SANDWICHERÍA
Colipi esquina Villagrán 515
cristobal.ortiz.perez@gmail.com

EL RINCÓN DE HUALLEREHUE
Camino Tricauco Huallerehue, Km 1,8
(+56 9) 85291935
rinconh1.8@gmail.com

LA PICA DE CHELLO
Valdivia 860
(56-41) 2779146
norkafernandezo@yahoo.es

RESTAURANTE MAILY
Irarrazabal 307
(56-41) 2778329
maily1605@gmail.com

RESTAURANTE MADRID
Lautaro 491
mirthaolateperez@gmail.com
En Fabebook: Restorant Madrid, Santa Juana

CAFÉ RESTAURANTE RAYEN
Irarrazabal 181
(56-41) 2778460
gladysotob@gmail.com

RESTAURANTE RIVAROLO
C. Avello 297
(56-41) 2779473
restauranterivarolo@gmail.com

SANGUCHERIA BIO BIO
Villagran 199
(+56 9) 96786103
En Fabebook: Sangucheríabiobio
yazminuauymedina@gmail.com

TALCAHUANO
SERVICIOS | RESTAURANTES
SERVICES | RESTAURANTS

AIRES MARINOS
Principal 15, Caleta Tumbes
(56-41) 2272863
cristiansk869@hotmail.com

RESTAURANTE BENTOTECA MARINA
A. Villarroel 251, local 3
(+56 9) 91212765
osalinasandrade@gmail.com

RESTAURANTE BENTOTECA MAR Y SOL
Almirante Villarroel 251
(+56 9) 89404664
silviasepulveda1@hotmail.com

COCINERÍA EL PUERTO
San Martin 312
(+56 9) 95269302
guznarareyes@hotmail.cl

RESTAURANTE DELICIAS DEL MAR
Principal 103, Caleta Tumbes
(56-41) 2272916
www.deliciasdelmartumbes.cl
deliciasdelmartumbes@gmail.com

ESQUILON RESTAURANTE, HOTEL SONESTA
Calle A 809, Brisa del Sol
(56-41) 2109500
www.sonesta.com
reservas@sonestaconcepcion.cl

RESTAURANTE 8.8
Principal 29, Caleta Tumbes
(56-41) 2272859
elenaruizgeno@gmail.com

HUALPÉN
SERVICIOS | RESTAURANTES
SERVICES | RESTAURANTS

BRONCO RESTAURANTE
Av. Cristobal Colon 8559
(56-41) 3177817, (+56 9) 92415806
broncobiobio@gmail.com

LA BARCA
Avenida Lenga 306
(+56 9) 98888040
labarca_306@hotmail.com

OFICINAS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA
Aníbal Pinto 460, Concepción
(56-41) 274 13 37
infobiobio@sernatur.cl
Horario de atención:
Lunes a viernes de 9:00 a 19:00. Sábado de 10:00 a 14:00.

Prefiera nuestros servicios registrados | **www.serviciosturisticos.sernatur.cl**



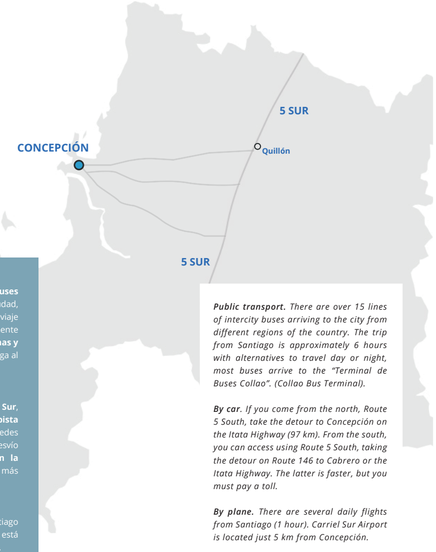
CÓMO *llegar?*



TRANSPORTE PÚBLICO
Hay más de **15 líneas de buses interurbanos** que llegan a la ciudad, desde diferentes regiones del país. El viaje desde Santiago es de aproximadamente 6 horas, con alternativas de **viaje diurnas y nocturnas**. La mayoría de los buses llega al **Terminal de buses Collao**.

EN AUTO
Si vienes desde el **norte**, por la **Ruta 5 Sur**, toma el desvío a Concepción por la **Autopista del Itata** (97 km). Desde el **sur**, puedes acceder por la **Ruta 5 Sur**, tomando el desvío por la **Ruta 146 a Cabrero o bien la Autopista del Itata**. Esta última es más rápida, pero **debes pagar peaje**.

VÍA AÉREA
Existen varios **vuelos diarios** desde Santiago (1 hora). El Aeropuerto **Carriel Sur**, está ubicado a sólo 5 km desde Concepción.



Public transport. *There are over 15 lines of intercity buses arriving to the city from different regions of the country. The trip from Santiago is approximately 6 hours with alternatives to travel day or night, most buses arrive to the "Terminal de Buses Collao". (Collao Bus Terminal).*

By car. *If you come from the north, Route 5 South, take the detour to Concepción on the Itata Highway (97 km). From the south, you can access using Route 5 South, taking the detour on Route 146 to Cabrero or the Itata Highway. The latter is faster, but you must pay a toll.*

By plane. *There are several daily flights from Santiago (1 hour). Carriel Sur Airport is located just 5 km from Concepción.*